



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 161 повестки дня

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 19, 20 и 26-м заседаниях 19 и 20 ноября и 21 декабря 2007 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.19, 20 и 26).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о финансировании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/380);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/540);

в) письмо Генерального секретаря от 2 октября 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/62/379).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.15

4. На своем 26-м заседании 21 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре» (A/C.5/62/L.15) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Норвегии.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.15 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 61/279 от 29 июня 2007 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и письмо Генерального секретаря от 2 октября 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи³ и признавая, что расходы миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 1769 (2007) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в соответствии с которой Совет создал Смешанную операцию Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на первоначальный период в 12 месяцев, начавшийся 31 июля 2007 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

отмечая смешанный характер Операции и в этой связи подчеркивая важность обеспечения всесторонней координации усилий Африканского союза и Организации Объединенных Наций на стратегическом уровне, единоначалия на оперативном уровне и четкого делегирования полномочий и порядка подотчетности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением рас-

¹ A/62/380.

² A/62/540.

³ A/62/379.

ходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

4. *обращает особое внимание* на важность взаимодействия и координации действий со странами, предоставляющими войска;

5. *ссылается* на пункт 6 раздела I своей резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года и пункт 11 своей резолюции 56/241 от 24 декабря 2001 года и просит Генерального секретаря обеспечить надлежащее представительство стран, предоставляющих войска, в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки с учетом их вклада в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

6. *напоминает*, что Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре по своему характеру должна быть преимущественно африканской и что войска должны быть, насколько это возможно, предоставлены африканскими странами;

7. *подтверждает*, в контексте всех решений Совета Безопасности об операциях по поддержанию мира, прерогативы Генеральной Ассамблеи в вопросах, связанных с административными и бюджетными аспектами;

8. *обращает особое внимание* на то, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

9. *обращает особое внимание также* на то, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

10. *напоминает* об уникальности характера и мандата каждой операции и подчеркивает, что потребности в ресурсах должны быть соразмерны мандату и сложности каждой операции;

11. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

12. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

13. *принимает к сведению* пункты 37, 40, 46, 48, 66, 68, 70 и 74 доклада Консультативного комитета;

14. *постановляет* создать 13 штатных должностей для группы по вопросам поведения и дисциплины и 14 внештатных должностей, которые будут

финансироваться за счет средств, предусмотренных на временный персонал общего назначения;

15. *ссылается* на пункт 35 своей резолюции 61/279 и постановляет для оказания поддержки Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Миссии Организации Объединенных Наций в Судане и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде утвердить 13 должностей (4 должности С-5, 8 — С-4 и 1 должность категории общего обслуживания) для объединенной оперативной группы, которые будут финансироваться по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и просит Генерального секретаря представить информацию о расходах на эти цели за финансовый период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в докладе об исполнении бюджета за этот период;

16. *с нетерпением ожидает* завершения обмена письмами между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, о чем говорится в докладе Генерального секретаря¹;

17. *с обеспокоенностью отмечает*, что бюджет Операции на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года не был представлен в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы бюджет Операции на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года был представлен при полном соблюдении положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о подготовке бюджетов миссий по поддержанию мира;

18. *подтверждает* свою резолюцию 55/231 от 23 декабря 2000 года и просит Генерального секретаря составлять бюджеты операций по поддержанию мира в полном соответствии с этой резолюцией;

19. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю всесторонне согласовывать оперативные аспекты, аспекты материально-технического обеспечения и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира путем увязки бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, и планов осуществления мандатов операций по поддержанию мира;

20. *подтверждает* важность обеспечения максимально возможной эффективности работы на этапе планирования, предшествующем развертыванию миссий, и точности ее результатов и обращает особое внимание на важность учета накопленного опыта;

21. *принимает к сведению* широкие масштабы и число чрезвычайных мер, упомянутых в письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи³;

22. *с обеспокоенностью отмечает* периодическое применение чрезвычайных мер в миротворческих операциях;

23. *подчеркивает* необходимость эффективного управления рисками и уменьшения рисков на всех этапах миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

24. *особо отмечает* риски, сопряженные с использованием чрезвычайных мер, и подчеркивает важность надлежащего заблаговременного планирования во избежание применения таких мер;

25. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы на всех этапах Операции соблюдались и в полном объеме выполнялись Финансовые положения и правила Организации;

26. *подтверждает* необходимость того, чтобы система закупок была транспарентной, открытой, беспристрастной и эффективной с точки зрения затрат, основывалась на проведении конкурсных торгов и в полной мере учитывала международный характер Организации Объединенных Наций;

27. *с обеспокоенностью отмечает* решение Генерального секретаря использовать контракт с одним поставщиком без проведения конкурсных торгов и просит Генерального секретаря незамедлительно принять меры для обеспечения снабжения товарами и услугами в соответствии с установленными процедурами закупок, на основе международных конкурсных торгов и максимально возможного географического представительства поставщиков, участвующих в закупочной деятельности, с тем чтобы избежать продления настоящего контракта не на конкурсной основе;

28. *ссылается* на положение своей резолюции 54/14 от 29 октября 1999 года, касающееся необходимости принятия мер по недопущению подготовки спецификаций преднамеренно таким образом, чтобы это предопределяло выбор поставщика, и обеспечению соблюдения принципа разделения обязанностей между сотрудниками, подающими заявки, и сотрудниками, утверждающими закупки;

29. *рекомендует* осуществлять закупки для удовлетворения потребностей миссий в пределах данного региона с учетом соображений эффективности и экономичности;

30. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести всеобъемлющий обзор использования чрезвычайных мер для Операции, упомянутых в письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи;

31. *просит также* Генерального секретаря и впредь обеспечивать полное соблюдение положений всех мандатов директивных органов и с обеспокоенностью отмечает, что Генеральный секретарь не ответил на ее просьбу, содержащуюся в пунктах 13 и 14 ее резолюции 61/289 от 29 июня 2007 года;

32. *просит далее* Генерального секретаря, с учетом того, что Миссия Организации Объединенных Наций в Судане и Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре — разные миссии с собственными мандатами, ресурсами, функциями и сферами деятельности, продолжить изучение имеющихся возможностей для взаимодействия и сотрудничества между двумя миссиями и представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение информацию об этом в контексте бюджетов миссий на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года;

33. *просит* Генерального секретаря включить в его бюджетные предложения на 2008/2009 год информацию о существующих в Центральных учреждениях и на местах механизмах обеспечения координации и сотрудничества между всеми структурами Организации Объединенных Наций, действующими в соответствующем районе миссии;

34. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в будущих бюджетах Операции содержалось достаточно информации, разъяснений и обоснований предлагаемых потребностей в ресурсах на покрытие ее оперативных расходов для принятия государствами-членами хорошо обоснованных решений;

35. *просит далее* Генерального секретаря анализировать структуру Операции и распределение должностей и их уровни по мере развертывания персонала и исходя из фактического объема работы и накопленного опыта и учитывать результаты этого текущего анализа в будущих предлагаемых бюджетах;

36. *особо отмечает* необходимость постепенного развертывания персонала Операции в соответствии с ее оперативными потребностями на данный момент ее развертывания и с ее возможностями оказывать поддержку и подчеркивает в этой связи, что на ее начальном этапе главное внимание Операции должно быть сосредоточено на обеспечении быстрого развертывания основного потенциала;

37. *особо отмечает также* необходимость постепенного развертывания гражданского персонала в соответствии с темпами развертывания военного и полицейского персонала;

38. *отмечает*, что Генеральный секретарь предлагает создать 548 должностей добровольцев, из которых только четыре будут предусмотрены для граждан Судана, и просит Генерального секретаря изучить пути увеличения числа граждан Судана до 48;

39. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

40. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

41. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

42. *уполномочивает* Генерального секретаря открыть специальный счет для Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре для целей учета поступлений и расходов Операции;

43. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре сумму в размере 1 275 653 700 долл. США на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года на цели создания Операции;

Финансирование ассигнований

44. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 1 275 653 700 долл. США на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновлен-

ными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2007 и 2008 годы, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

45. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 44 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 11 380 200 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции;

46. *обращает особое внимание* на то, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

47. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

48. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

49. *постановляет* продолжить в ходе своей шестьдесят второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре».
